



Federazione Italiana Giuoco Calcio

Lega Nazionale Dilettanti

Settore Giovanile e Scolastico



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: combolzano@lnd.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

**Stagione Sportiva – Sportsaison 2015/2016
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 36
del/vom 07/01/2016**

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN

Comunicazioni della L.N.D.

Comunicato Ufficiale n. 199 del 22/12/2015

Stagione Sportiva 2015/2016

Il Consiglio Direttivo della Lega Nazionale Dilettanti, nella riunione del 17 Dicembre 2015, ha deliberato quanto di seguito specificato in ordine ai seguenti obblighi minimi di partecipazione dei calciatori, in relazione all'età, per le gare dell'attività ufficiale della Stagione Sportiva 2016/17, riferite alle Società partecipanti al Campionato Nazionale di Serie D, ai Campionati Regionali di Eccellenza e Promozione, nonché alla Coppa Italia di Serie D, alla Fase Nazionale della Coppa Italia Dilettanti della L.N.D. e alle gare di spareggio-promozione fra le squadre seconde classificate nei Campionati di Eccellenza:

2016/2017	SERIE D	ECCELLENZA	PROMOZIONE
Nato da 1.1.1996	1		
Nato da 1.1.1997	2	1	1
Nato da 1.1.1998	1	1	1

Le Società hanno l'obbligo di rispettare, sin dall'inizio e per l'intera durata delle gare e, quindi, anche nei casi di sostituzioni successive, la disposizione minima di impiego dei calciatori sopra indicata. Resta inteso che, in relazione a quanto precede, debbono eccettuarsi i casi di espulsione dal campo e, qualora siano già state effettuate tutte le sostituzioni consentite, anche i casi di infortuni dei succitati calciatori.

Previa approvazione del Consiglio di Presidenza della L.N.D. e fatta salva l'applicazione minima della norma stessa, i Comitati potranno comunque prevedere, per i rispettivi Campionati di Eccellenza e di Promozione, disposizioni aggiuntive a quelle previste dalla direttiva suindicata, sempre che non venga superato il contingente complessivo di **quattro** calciatori. **Detto limite di quattro calciatori non deve essere superato, anche nel caso di eventuale introduzione di un numero di calciatori c.d. 'fidelizzati', pari o superiore a una unità, nel Campionato di Eccellenza.**

L'inosservanza delle predette disposizioni, ivi comprese quelle facoltativamente stabilite dai Consigli Direttivi dei Comitati, se ed in quanto deliberate dagli stessi Consigli Direttivi dei Comitati e approvate dal Consiglio di Presidenza della Lega Nazionale Dilettanti, sarà punita con la sanzione della perdita della gara prevista dall'art. 17, comma 5, del Codice di Giustizia Sportiva.

Per quanto attiene alle limitazioni di impiego dei calciatori, in relazione all'età, negli altri Campionati dilettantistici della Stagione Sportiva 2016/17, i Comitati, le Divisioni e i Dipartimenti saranno tenuti ad uniformarsi alle consuete disposizioni emanate dalla Lega Nazionale Dilettanti attraverso il proprio Comunicato Ufficiale n. 1.

Nelle gare dell'attività ufficiale organizzata direttamente dalla L.N.D., che si svolgeranno in ambito nazionale nella Stagione Sportiva 2016/2017 (Coppa Italia; gare spareggio – promozione fra le seconde classificate del Campionato di "Eccellenza" per l'ammissione al Campionato Nazionale Serie D, ivi comprese – in quest'ultimo caso – quelle che si svolgono fra squadre appartenenti allo stesso Comitato Regionale), **dovrà essere osservato unicamente l'obbligo minimo sopra indicato, riferito ai Campionati di Eccellenza.**

Il Consiglio Direttivo della Lega Nazionale Dilettanti, nella riunione del 17 Dicembre 2015, ha altresì deliberato in ordine alla facoltà di impiego del seguente **numero massimo di calciatori "fuori quota"** ammessi a partecipare al Campionato Nazionale Juniores, al Campionato Regionale Juniores e al Campionato Provinciale Juniores della Stagione Sportiva 2016/17:

Limite di età: calciatori nati da 1.1.1998 in poi

2016/2017	Nati da 1.1.1996	Nati da 1.1.1997	Senza limitazioni in relazione all'età massima
Juniores Nazionale		2	1
Juniores Regionale		3	
Juniores Provinciale	4		

PUBBLICATO IN ROMA IL 22 DICEMBRE 2015

IL SEGRETARIO GENERALE
(Massimo Ciaccolini)

IL PRESIDENTE
(Antonio Cosentino)

Oggetto: richiesta deroga all'obbligo di impiego dei giovani calciatori – Stagione Sportiva 2016/2017

Si riscontra la nota del C.P.A. di Bolzano del 22 Dicembre 2015, inerente l'oggetto.

A tale riguardo, giusta delega conferitami in materia dal Consiglio Direttivo della L.N.D. nella riunione del 17 Dicembre u.s., si concede parere favorevole alla proposta inerente gli obblighi minimi di partecipazione dei giovani calciatori nel Campionato di Promozione organizzato dal C.P.A. di Bolzano, per la Stagione Sportiva 2016/2017, ovvero un calciatore nato dal 1° Gennaio 1996 in poi e un calciatore nato dal 1° Gennaio 1997 in poi.

Il presente provvedimento, da intendersi limitato alla Stagione Sportiva 2016/2017, vale come disposizione derogatoria a quanto stabilito con Comunicato Ufficiale L.N.D. n. 199 del 22 Dicembre 2015.

Oggetto: Deroga Impiego fuori quota – Campionato Provinciale Juniores della Stagione Sportiva 2016/2017

Si riscontra la nota di codesto rispettabile Comitato del 22 Dicembre 2015, inerente l'oggetto.

A tale riguardo, giusta delega conferitami in materia dal Consiglio Direttivo della L.N.D. nella riunione del 17 Dicembre u.s., si esprime parere favorevole all'impiego di un numero massimo di cinque calciatori fuoriquota, nati dal 1° Gennaio 1996 in poi, nelle gare del Campionato Provinciale Juniores organizzato dal C.P.A. di Bolzano per la Stagione Sportiva 2016/2017.

Il provvedimento di cui alla presente nota, in deroga alle disposizioni di cui al Comunicato Ufficiale L.N.D. n. 199 del 22 Dicembre 2015, non potrà superare la durata della Stagione Sportiva 2016/2017.

Comunicazioni Segreteria

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

Ringraziamento a Messaggio Augurale

Si ringraziano tutti coloro, che in occasione delle Festività hanno inviato messaggi di saluto ed auguri al Presidente, al Consiglio Direttivo, ai Collaboratori ed alla Segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Cogliamo l'occasione per rinnovare i migliori auguri e soddisfazioni per l'anno 2016!

FINALI PROVINCIALI 2015/2016

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di organizzare le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2015/2016 nei seguenti giorni:

giovedì 2, sabato 4
e domenica 5 giugno 2016

per le **Finali Provinciali di Coppe** Provincia di 1^a Categoria, di 2^a Categoria "Memorial Adolf Pichler" e di 3^a Categoria "Memorial Uberto De Vincenzi" e per le **Finali Provinciali dei Campionati Provinciali Juniores, Allievi e Giovanissimi**.

Le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2015/2016 verranno svolte secondo delibera del Consiglio Direttivo del 27/02/2013 nella zona:

Vall'Isarco, Alta Vall'Isarco e Valli laterali

Tutte le società interessate di queste zone possono inviare la richiesta per l'organizzazione nella propria zona entro il 15 febbraio 2016 allo scrivente Comitato, successivamente il Consiglio Direttivo deciderà per la località.

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Danksagung und Glückwunsch

Man dankt all jenen, die zum Anlass der Festtage ihre Glückwünsche und Grüße an den Präsidenten, den Vorstandsmitgliedern, den Mitarbeitern und dem Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen, ausgesprochen haben.

Bei dieser Gelegenheit überbringen wir die Besten Glückwünsche und viel Erfolg für das Jahr 2016!

LANDESFINALSPIELE 2015/2016

Der Vorstand hat beschlossen, die Landesfinalspiele der Sportsaison 2015/2016 an folgenden Tagen zu organisieren:

Donnerstag 02., Samstag 04.
und Sonntag 05. Juni 2016

für die **Landesfinalspiele der Landespokale** der 1. Amateurliga, der 2. Amateurliga "Memorial Adolf Pichler" und der 3. Amateurliga "Memorial Uberto De Vincenzi" und für die **Landesfinalspiele der Landesmeisterschaften Junioren, A- und B-Jugend**.

Die Finalspiele für die Sportsaison 2015/2016 werden laut Beschluss des Vorstandes vom 27/02/2013 in folgender Zone abgehalten:

Eisacktal, Wipptal und Seitentäler

Alle interessierten Vereine dieser Zonen können die Anfrage innerhalb den 15. Februar 2016 an dieses Komitee einreichen; daraufhin entscheidet der Vorstand den Ort, in dem die Veranstaltung abgehalten wird.

SVINCOLI CALCIATORI/TRICI

Le società possono visualizzare tutti i calciatori/trici svincolati nell'area società del sito internet:

www.iscrizioni.lnd.it

Svincoli

**interrogazione svincolati Dilettanti
ultimo periodo**

interrogazione svincolati SGS ultimo periodo

Le liste di svincolo delle seguenti società non sono pervenute al Comitato. I calciatori in lista vengono ripristinati negli organici delle società.

S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA

FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER/INNEN

Die Vereine können sämtliche freigestellte Fußballspieler/innen im Reservierten Bereich folgender Internetseite abrufen:

www.iscrizioni.lnd.it

Svincoli

**interrogazione svincolati Dilettanti
ultimo periodo**

interrogazione svincolati SGS ultimo periodo

Die Freistellungslisten folgender Vereine sind nicht beim Landeskomitee eingetroffen. Die Fußballspieler auf diesen Listen bleiben bei diesen Vereinen gemeldet:

A.S. SLUDERNO

ESORDIENTI Torneo 7 contro 7

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza nel periodo **febbraio-marzo** per le società che partecipano all'Attività Ufficiale della **Categoria Esordienti** un **torneo 7 contro 7** come previsto dal Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico.

Il Torneo verrà svolto nei **fine settimana** presso l'impianto sportivo **Bolzano Resia C Sint.**

Esordienti: il Torneo è riservato ai calciatori tesserati per la **Categoria Esordienti nati dal 01.01.2003 fino al compimento del 10° anno.**

Ulteriori modalità e date saranno stabiliti dopo le iscrizioni.

Per l'iscrizione utilizzare il **modulo allegato** al presente Comunicato e spedirlo **via fax al numero 0471/262577 entro il 23 gennaio 2016.**

C – JUGEND Turnier 7 gegen 7

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert im Zeitraum **Februar-März** für die Vereine die an der Offiziellen Tätigkeit teilnehmen, in der **Kategorie C-Jugend ein Turnier 7 gegen 7**, laut den Bestimmungen des Offiziellen Rundschreibens Nr. 1 des Jugend- und Schulsektors.

Das Turnier wird an den **Wochenenden** auf der Sportanlagen **Bozen Reschen C Sint.** ausgetragen.

C-Jugend: am Turnier können die gemeldeten Fußballspieler der **Kategorie C-Jugend teilnehmen, geboren ab dem 01.01.2003 bis zum vollendeten 10. Lebensjahr.**

Weitere Modalitäten und Termine werden nach den Einschreibungen bekanntgegeben.

Für die Einschreibung das am Rundschreiben beigelegte **Formular innerhalb 23. Jänner 2016 an die Faxnummer 0471/262577** zusenden.

Convocazione Rappresentativa

ALLIEVI

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 20 gennaio 2016** alle **ore 16.30** presso l'impianto sportivo **Pfarrhof Sint. a Bolzano** per un'amichevole con la squadra Allievi F.C. BOZNER.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

Einberufung der Auswahlmannschaft

A – JUGEND

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 20. Jänner 2016** um **16.30 Uhr** auf der Sportanlage **Pfarrhof Sint. in Bozen** für ein Trainingsspiel mit der A-Jugend Mannschaft F.C. BOZNER ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und eine Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

S.C.	AUER ORA	Schmid Gregor
F.C.	BOZNER	Gislimberti Luca, Pellizzari Aaron, Rossi Manuel, Trojer Julian
S.S.V.	BRIXEN	Grassl Simon, Oberrauch Raphael, Plaickner Peter, Triulzi Giancarlo Maria, Vecchio Ivan
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Righetti Alan
S.S.V.	NATURNS	Kahlert Leonard
S.C.	PLOSE	Pfeifer Justin, Schatzer Marian
U.S.D.	SALORNO RAIFF.	Girardi Giulio
S.C.D.	ST. GEORGEN	Oberkofler Stefan, Stufferin Julian, Turja Kleo
S.S.V.	TAUFERS	Lacedelli Alberto
A.S.D.	VIRTUS DON BOSCO	Gallo Matteo, Hrustic Federico, Morellato Cristiano

Consigliere / Vorstandsmitglied:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:
Medico / Arzt:
Massaggiatore / Masseur:
Collaboratori / Mitarbeiter:

CREPAZ OTTO
TORNATORE PAOLO
SGARBI VELEO
CASTREJON JOSE'
FRATELLA ANDREA
VECCHIATO ENZINO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Classifica Coppa Disciplina / Rangordnung des Fairnesspokal
Girone di Andata e Attività autunnale / Hinrunde und Herbsttätigkeit
Stagione Sportiva / Sportsaison 2015/2016

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

SOCIETA'	GIR	Totali	Societa'	Calciatori	Dirigenti	Tecnici
G.S.D. FEBBRE GIALLA	A	0,60	0	0,60	0	0
A.S.D. FUTSAL DOLOMITI	A	0,96	0	0,96	0	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	A	1,20	0	1,20	0	0
A.S.D. MOSAICO	A	1,56	0	1,56	0	0
ASS. MERANO CALCIO A 5	A	1,87	0	0,72	0	1,15
POOL CALCIO BOLZANESE	A	1,92	0	1,92	0	0
sq.B BASSA ATESINA UNTERLAsq.B	A	2,35	0	1,20	0	1,15
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	A	2,60	2,00	0,60	0	0
A.S.D. FUTSAL BOLZANO 2007	A	4,71	2,00	1,56	0	1,15
A.S.D. BASSA ATESINA UNTERLAND F	A	4,72	0	0,72	4,00	0
G.A. BUBI MERANO	A	5,16	0	5,16	0	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	A	6,84	2,00	0,84	4,00	0

Autorizzazione manifestazioni

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

Torneo:

Torneo 21° Memorial PALMA NADIR

Il Torneo è organizzato dalla Società NAPOLI CLUB BOLZANO ed avrà svolgimento il 9-10-16-17 gennaio 2016 presso le palestre Palasport di Bolzano e di San Giacomo.

Categorie: AMATORI, GIOVANISSIMI, ESORDIENTI, PULCINI e PICCOLI AMICI.

Genehmigung Veranstaltungen

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt:

Turnier:

21. Gedächtnisturnier PALMA NADIR

Das Turnier wird vom Verein NAPOLI CLUB BOLZANO organisiert und findet am 09.-10.-16.-17. Jänner 2016 in den Turnhallen Sporthalle in Bozen und St. Jakob statt.

Kategorien: AMATEURE, B-, C, D- und E – JUGEND.

RITIRO TESSERE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

ASV.D.	AICHA AICA
S.V.	ANDRIAN
S.C.	AUER ORA
A.S.D.	BASSA ATESINA UNTERLAND
U.S.D.	BRESSANONE
ASD.SSV.	BRIXEN OBI
A.S.	CHIENES
U.S.D.	FORTEZZA
S.V.	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA
F.C.	GHERDEINA
A.S.V.	GOSENSASS
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES
U.S.	LAGHETTI RAIFF.
S.C.	LAUGEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 07/01/2016.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

ABHOLUNG AUSWEISE

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

A.S.D.	MERANO CALCIO A 5
S.V.	MONTAN
D.F.C.	NIEDERDORF
A.S.D.	OLIMPIA HOLIDAY MERANO
A.S.D.	PFALZEN
S.V.	PRATO ALLO STELVIO
AS.SV.	RASA RAAS
A.S.D.	REAL ATLAS
U.S.D.	SALORNO RAIFF.
S.C.	SCHENNA SEK. FUSSBALL
S.C.	VAL PASSIRIA
A.S.D.	VIRTUS DON BOSCO
S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN
LANDESKOMITEE BOZEN AM 07/01/2016.**

Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it



Modulo d'iscrizione / Anmeldeformular

ESORDIENTI
Torneo 7 contro 7

C – JUGEND
Turnier 7 gegen 7

La Società – Der Verein _____

partecipa al Torneo 7 contro 7:

nimmt am Turnier 7 gegen 7 teil:

**BOLZANO RESIA C SINT.
BOZEN RESCHEN C SINT.**

Numero di squadre (massimo 2)
Anzahl der Mannschaften (maximal 2)

Responsabile Settore Giovanile:
Jugendverantwortlicher: _____

Numero Cellulare:
Handynummer: _____

Il Presidente Società
Der Vereinspräsident

Data / Datum

Il presente modulo d'iscrizione dovrà essere inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
via Fax al numero 0471/262577 entro il 23 gennaio 2016.

Dieses Anmeldeformular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen
mittels Fax an die Nummer 0471/262577 innerhalb 23. Jänner 2016 zugesandt werden.